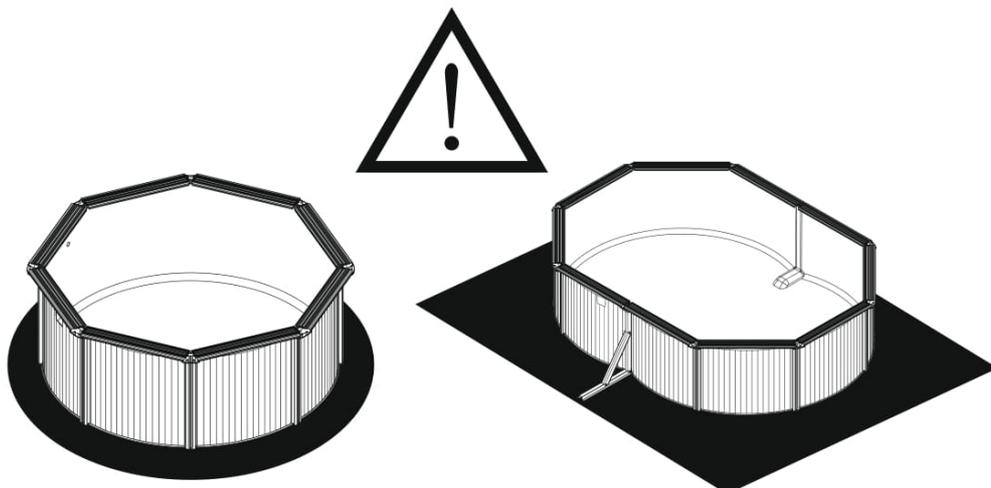


# Bestway®

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Visit Bestway YouTube channel



**Attention!**

Before setting up your pool ensure your selected location is completely firm and level. Assemble the pool on the provided ground cloth.

**Achtung!**

Vergewissern Sie sich, dass der gewählte Untergrund absolut fest und eben ist, bevor Sie den Pool aufbauen. Montieren Sie den Pool auf dem mitgelieferten Bodentuch.

**Attenzione!**

Prima di montare la piscina, accertarsi che il luogo scelto per l'installazione sia compatto e in piano. Assemblare la piscina sul telo in dotazione.

**Внимание!**

Прежде чем устанавливать бассейн, убедитесь, что выбранное вами место твердое и совершенно ровное. Сборку бассейна выполняйте на земле на подложке, входящей в комплект.

**Beakta följande!**

Innan du sätter upp din pool måste du försäkra dig om att platsen är fullständigt fast och jämn. Montera ihop den på det tillhandahållna markskyddet.

**Atenção!**

Antes de montar a sua piscina certifique-se que a localização que seleccionou está completamente firme e nivelada. Monte a piscina sobre o pano de pavimento fornecido.

**Huomaa!**

Varmista ennen uima-altaan asentamista, että altaan alusta on täysin tasainen ja luja. Kokoa allas toimitukseen sisältyvän pohjakankaan päälle.

**Attention!**

Avant de monter votre piscine, assurez-vous que l'emplacement choisi est parfaitement ferme et plat. Assemblez la piscine sur le tapis de sol fourni.

**Ważne!**

Przed złożeniem basenu upewnij się, że podłoże jest twarde i równe. Basen montuj na dołączonej do zestawu płachcie.

**¡Atención!**

Antes de instalar la piscina asegúrese de que la ubicación elegida esté nivelada. Monte la piscina sobre la esterilla de suelo incluida.

**Aandacht!**

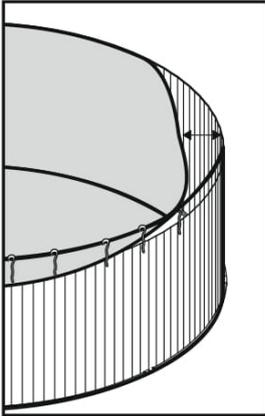
Verzeker u, alvorens uw zwembad te monteren, dat de door u gekozen plaats volledig vlak en stevig is. Monteer het zwembad op het meegeleverde grondzeil.

**ΠΡΟΣΟΧΉ!**

ΠΡΙΝ ΣΤΉΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΪΝΑ ΣΑΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΊΤΕ ΌΤΙ Η ΘΉΣΗ ΠΟΥ ΕΠΙΛΉΞΑΤΕ ΕΊΝΑΙ ΣΤΉΡΕΗ ΚΑΙ ΕΠΊΠΕΔΗ. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΉΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΪΝΑ ΠΆΝΩ ΣΤΟ ΠΑΡΕΧΌΜΕΝΟ ΓΕΩΎΦΑΣΜΑ.

**Figyelem!**

A medence felállítására előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott helyszín megfelelő keménységű és vízszintes felszínű. Szerelje össze a medencét a mellékelt talajtakaró textilen.



**NOTE:** The liner of the steel wall pool is designed to be smaller than the steel wall for technical reasons. If you find it difficult to assemble the liner, place the liner under the sun for one hour which will make it more pliable. You should then be able to assemble the liner step by step, stretching it by hand at the same time. This procedure will not damage the liner.

**NOTA:** O forro da piscina de parede em aço está concebido para ser mais pequeno do que a parede em aço por motivos técnicos. Se sentir dificuldade em montar o forro, coloque-o ao sol durante uma hora, o que o irá tornar mais flexível. Depois já deverá ser capaz de montar o forro passo a passo, esticando-o manualmente ao mesmo tempo. Este procedimento não irá danificar o forro.

**NOTA:** Por motivos técnicos, el revestimiento interno de la piscina de pared de acero está diseñado en un tamaño menor que la pared de acero. Si le resulta difícil montar el revestimiento, sitúe el revestimiento al sol durante una hora y será más manejable. Así podrá montar el revestimiento paso a paso, estirándolo a mano simultáneamente. Este procedimiento no dañará el revestimiento.

**HINWEIS:** Die Innenverkleidung des Stahlwandpools ist aus technischen Gründen kleiner als die Außenwand. Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Anbringung der Innenverkleidung haben, legen Sie diese eine Stunde lang in die Sonne, um sie biegsamer zu machen. Dann können Sie die Innenverkleidung Schritt für Schritt anbringen, indem diese von Hand gezogen wird. Dieser Vorgang beschädigt die Innenverkleidung nicht.

**HUOMAA:** Teräseinän vuoren on tarkoitus olla teräseinää pienempi. Tähän on teknisiä syitä. Jos vuorta on vaikeaa saada paikalleen, jätä se aurinkoon yhdeksi tunniksi. Lämmennyttä vuorta on helpompi käsitellä. Vuoren asettaminen paikoilleen tulisi onnistua tämän jälkeen vähän kerrallaan venyttämällä vuorta samalla käsin. Tämä toimenpide ei vahingoita vuorta.

**OPMERKING:** De bekleding van het zwembad met stalen wanden is ontworpen om kleiner te zijn dan de stalen wand omwille van technische redenen. Als u het moeilijk vindt om de bekleding te monteren, plaats de bekleding gedurende één uur onder de zon waardoor ze soepelder zal zijn. U zou dan de bekleding stap voor stap moeten kunnen monteren door deze tegelijkertijd met de hand uit te rekken. Deze procedure zal de bekleding niet beschadigen.

**NOTA:** Il rivestimento della piscina con pareti in acciaio è progettato per essere più piccolo delle pareti in acciaio per motivi tecnici. Se montare il rivestimento risulta difficile, posizionare il rivestimento sotto il sole per un'ora in modo che diventi più flessibile. Inoltre, montare il rivestimento passo dopo passo, tirandolo contemporaneamente con le mani. Questa procedura non danneggia il rivestimento.

**REMARQUE:** La bâche de la piscine à paroi en acier est conçue pour être plus petite que la paroi en acier pour des raisons techniques. Si vous avez du mal à monter la bâche, placez-la en plein soleil pendant une heure, elle sera alors plus facile à plier. Vous devriez être alors en mesure de monter la bâche pas à pas, tout en tirant dessus manuellement. Cette procédure n'abîmera pas la bâche.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΕ ΧΑΛΥΒΔΙΝΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΈΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΪ ΓΙΑ ΝΑ ΕΊΝΑΙ ΜΙΚΡΟΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΟ ΧΑΛΥΒΔΙΝΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΓΙΑ ΤΕΧΝΙΚΟΎΣ ΛΟΓΟΥΣ. ΑΝ ΔΥΣΚΟΛΕΥΤΕΪΤΕ ΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΤΟΝ ΉΛΙΟ ΓΙΑ ΜΙΑ ΏΡΑ, ΚΑΤΙ ΠΟΥ ΘΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΠΙΟ ΕΎΚΑΜΠΤΗ. ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΘΑ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΜΠΟΡΕΣΕΤΕ ΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΒΉΜΑ ΠΡΟΣ ΒΉΜΑ, ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΤΕΝΤΩΝΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΜΕ ΤΟ ΧΈΡΙ. ΑΥΤΗ Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΪΑ ΔΕ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΈΣΕΙ ΖΗΜΪΑ ΣΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** По техническим причинам лайнер стальной стенки бассейна рассчитан так, что его размер меньше, чем стальная стенка. Если вам трудно натянуть лайнер, положите его на солнце на один час, в результате чего он станет более пластичным. После этого вы сможете постепенно установить лайнер, одновременно растягивая его руками. Эта процедура не приведет к повреждению лайнера.

**UWAGA:** Ze względów technicznych wkładka do stalowej ściany basenu jest mniejsza niż stalowa ściana. Jeśli wystąpią trudności w dopasowaniu wkładki, wkładkę należy wystawić na godzinę na działanie promieni słonecznych, aby stała się bardziej elastyczna. Potem należy stopniowo dopasowywać wkładkę, jednocześnie rozciągając ją za pomocą ręki. Taki sposób postępowania nie spowoduje uszkodzenia wkładki.

**MEGJEGYZÉS:** Az acélfalú medence bevonatát műszaki okokból az acélfalnál kisebb méretűre tervezték. Ha nehezebbé esik a bevonat összeépítése, tegye ki egy órára a napra, hogy hajlíthatóbbra puhuljon. Ezt követően az anyagot kézzel nyújtva, lépésenként összeépítheti a bevonatot. Ez az eljárás nem tesz kárt a bevonatban.

**OBS!** Stålväggspoolens liner är utformad för att vara mindre än stålväggen av tekniska skäl. Om du tycker att det är svårt att montera linern, lägg den då i solen under en timme vilket gör den mer böjbar. Därefter bör du kunna montera linern stegvis, sträck den samtidigt för hand. Den här proceduren skadar inte linern.

# PISCINES OVALES

## HYDRIMUM™

### MANUEL DE L'UTILISATEUR

Visitez la chaîne YouTube de Bestway 



Article n°	Dimensions	Type de kit	Accessoires
#56586 #56583 #56587	16.4' x 12' x 48" (5.00m x 3.6m x 1.2m)	Kit pour piscine hors sol	<input checked="" type="checkbox"/> Système de filtration <input checked="" type="checkbox"/> Échelle <input checked="" type="checkbox"/> Tapis de sol
#56369 #56371 #56370	20' x 12' x 48" (6.10m x 3.6m x 1.2m)		
#56604 #56606	24' x 12' x 48" (7.40m x 3.6m x 1.2m)		

### ! ATTENTION !

Avant d'installer et d'utiliser, la piscine, veuillez lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faites toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conservez ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

#### Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent et respecter toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faites toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conservez ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Désignez un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscine.
- Lorsque le bassin n'est pas utilisé ou est sans surveillance, retirez tous les jouets de la piscine et ses abords afin de ne pas attirer les enfants vers le bassin.

#### Dispositifs de sécurité

- Pour éviter toute noyade d'enfant, il est recommandé de sécuriser l'accès au bassin par un dispositif de protection. Pour éviter que les enfants montent par la vanne d'entrée et de sortie, il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscine.
- Les barrières, couvertures, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

#### Équipements de sécurité

- Il est recommandé de garder du matériel de sauvetage (une bouée, par exemple) près du bassin.
- Gardez un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

#### Sécurité d'emploi de la piscine

- Incitez tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
- Apprenez les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettez régulièrement à jour vos connaissances. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.
- Expliquez aux utilisateurs de la piscine, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.
- Ne plongez jamais dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.
- N'utilisez pas la piscine sous l'emprise d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire votre capacité à utiliser la piscine en toute sécurité.
- Si la piscine est recouverte d'une couverture, retirez-la entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.
- Traitez l'eau de votre piscine et instaurez de bonnes pratiques d'hygiène afin de protéger les utilisateurs des maladies liées à l'eau. Consultez les consignes de traitement de l'eau données dans la notice d'utilisation.
- Stockez les produits chimiques (produits de traitement de l'eau, de

- nettoyage ou de désinfection, par exemple) hors de portée des enfants.
- Utilisez les pictogrammes décrits ci-dessous. Les pictogrammes doivent être affichés dans une position visible à moins de 2 000 mm de la piscine.
- Surveillez les enfants lorsqu'ils se trouvent dans l'eau. Interdiction de plonger.
- Placez les échelles amovibles sur une surface horizontale.
- Quels que soient les matériaux utilisés pour la construction de la piscine, les surfaces accessibles doivent être régulièrement contrôlées afin d'éviter les blessures.
- Vérifiez régulièrement les boulons et les vis ; éliminez les écailles ou toute arête vive pour éviter les blessures.

- **ATTENTION:** Ne laissez pas la piscine vide à l'extérieur. La piscine vide est susceptible de se déformer et/ou d'être emportée par le vent.
- Si vous avez une pompe de filtration, reportez-vous à la notice d'instructions de la pompe.

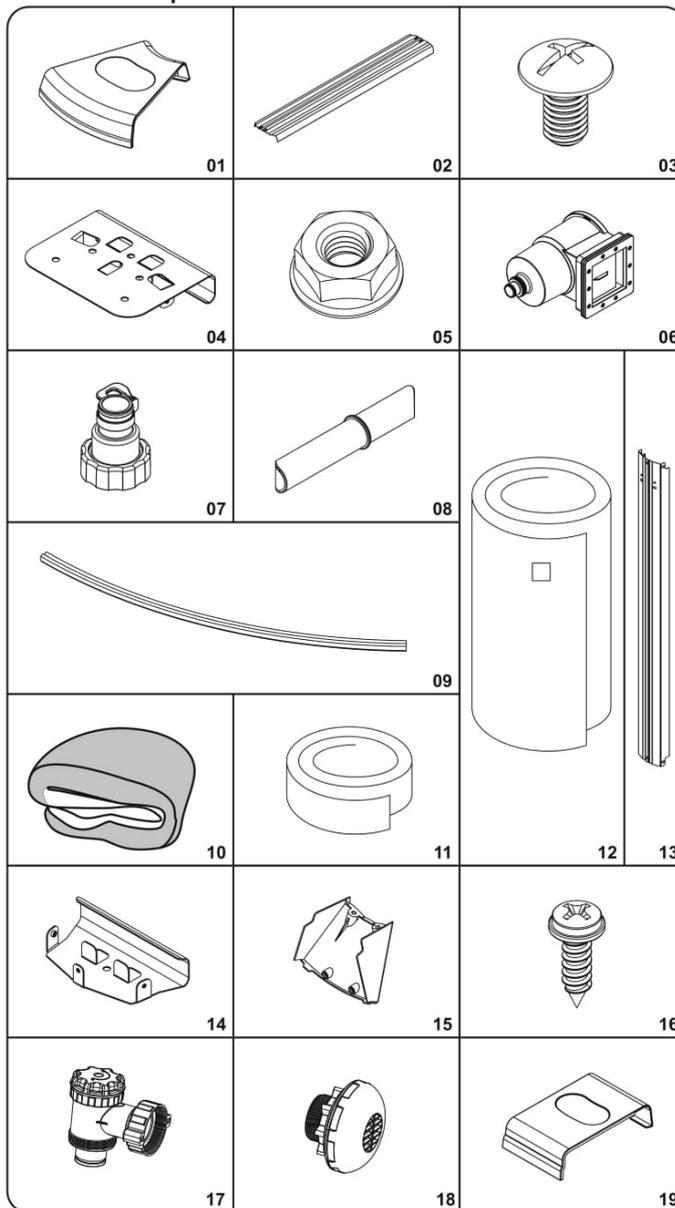
- **ATTENTION!** Il est interdit d'utiliser la pompe quand des gens se trouvent à l'intérieur de la piscine !
- Si vous avez une échelle, reportez-vous à la notice d'instructions de l'échelle.

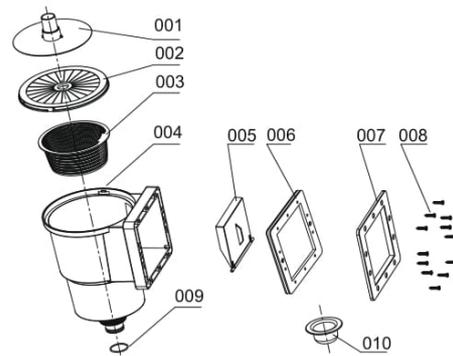
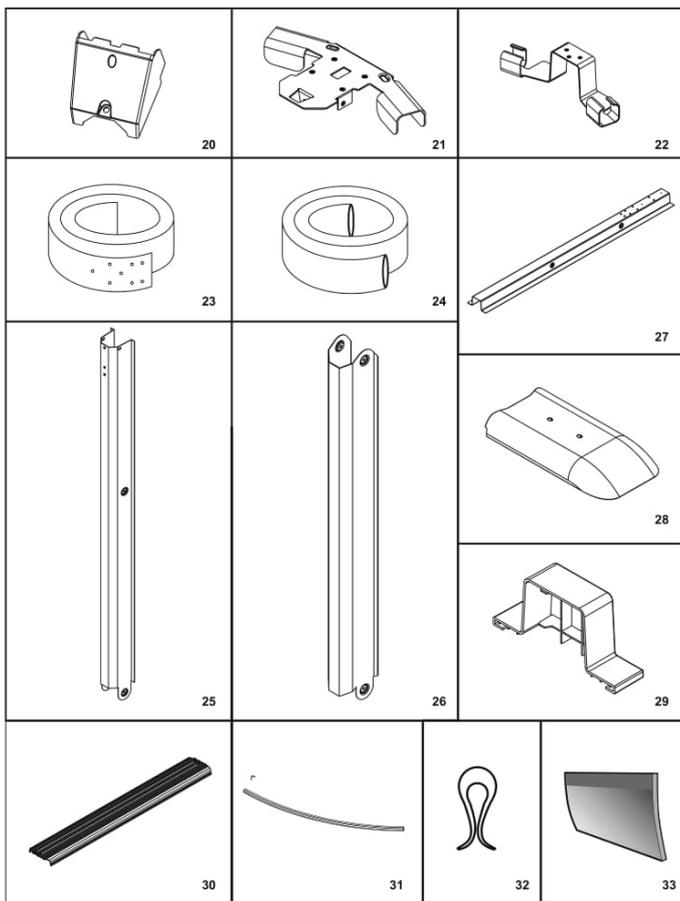
**ATTENTION!** L'utilisation d'une piscine implique le respect des consignes de sécurité contenues dans la notice d'utilisation et d'entretien. Afin d'éviter la noyade et toute autre blessure grave, faites particulièrement attention à la possibilité pour les enfants de moins de 5 ans d'accéder à l'improviste à la piscine en sécurisant son accès, et veillez à ce qu'un adulte les surveille constamment pendant la baignade.

**REMARQUE:** Lors de l'installation de la piscine, le skimmer doit être positionné dans le sens contraire du vent dominant. L'échelle doit être placée dans la piscine loin du skimmer.

**Veillez lire attentivement ce document et conservez-le pour pouvoir le consulter en cas de besoin.**

#### Référence des pièces





#### LISTE DES PIÈCES DU SKIMMER

N°	Nom	Quantité	Pièce détachée n°
001	Fixation du tuyau	1	P6774
002	Bâche	1	P6991
003	Panier	1	P6776
004	Skimmer	1	P6777
005	Seuil	1	P6992
006	Joint d'étanchéité	1	P6993
007	Plaque de recouvrement	1	P6780
008	Vis M5x22	12	/
009	Joint torique	1	/
010	Bouchon	1	P6813

#### Outils requis (pas fournis avec):



L'installation prend habituellement 3 heures environ avec 2-3 personnes, à l'exclusion des ouvrages de terre et du remplissage.

N°	Nom	Matière	16.4' x 12' x 48"		20' x 12' x 48"		24' x 12' x 48"	
			Q.té	Pièce détachée n°	Q.té	Pièce détachée n°	Q.té	Pièce détachée n°
1	Protection du joint supérieur	PP	8	P6743	8	P6743	8	P6743
2	Longue plateforme du haut	Acier revêtu	10	P6745	6	P6745	6	P6745
3	Boulon M6x11	Acier inoxydable 304	170	P6746	214	P6746	260	P6746
4	Pièce métallique du haut	Acier	8	P6747	8	P6747	8	P6747
5	Écrou M6	Acier inoxydable 304	52	P6748	74	P6748	98	P6748
6	Skimmer		1	P6762	1	P6762	1	P6762
7	Adaptateur de tuyau		2	F6H202	2	F6H202	2	F6H202
8	Raccord de rail	PP	32	P6990	32	P6990	32	P6990
9	Rail long	PVC	20	P61236	12	P61237	12	P61237
10	Bâche	PVC	1	56286ASS16	1	56369ASS16	1	56604ASS17
11	Ruban adhésif 3M		1	P6756	1	P6756	1	P6756
12	Paroi en acier	Acier revêtu	1	P61447	1	P61448	1	P61449
13	Support vertical de piscine	Acier revêtu	8	P6757	8	P6757	8	P6757
14	Pièce métallique du fond	Acier	8	P6761	8	P6761	8	P6761
15	Protection du joint du fond	PP	8	P6759	8	P6759	8	P6759
16	Vis ST4x14	Acier inoxydable 304	22	P61491	28	P61491	34	P61491
17	Vanne de commande		1	P6(H1)1229	1	P6(H1)1229	1	P6(H1)1229
18	Crépine d'entrée de piscine		1	P6H1317	1	P6H1317	1	P6H1317
19	Joint latéral du haut	PP	2	P6800	4	P6800	6	P6800
20	Joint latéral du bas	PP	2	P6801	4	P6801	6	P6801
21	Pièce métallique latérale du haut	Acier	2	P6802	4	P6802	6	P6802
22	Pièce métallique latérale du bas	Acier	2	P6826	4	P6826	6	P6826
23	Courroie en acier	Acier	1	P6810	2	P6810	3	P6810
24	Protection de la courroie en acier	PVC	1	P6811	2	P6811	3	P6811
25	Support vertical latéral	Acier revêtu	2	P61249	4	P61249	6	P61249
26	Support oblique latéral	Acier revêtu	2	P61250	4	P61250	6	P61250
27	Support latéral du bas	Acier	2	P6827	4	P6827	6	P6827
28	Protection du bas à l'intérieur	PP	2	P6828	4	P6828	6	P6828
29	Protection latérale du bas	PP	2	P61251	4	P61251	6	P61251
30	Plateforme courte du haut	Acier revêtu			6	P61234	8	P61234
31	Rail court	PVC			12	P61238	16	P61238
32	Attaches	Plastique	20		20		20	
33	Protection mousse	EPE	8	P61473	8	P61473	8	P61473

## CHOIX D'UN EMPLACEMENT ADAPTÉ

### ATTENTION: Le nivellement est extrêmement important.

Choisissez soigneusement l'emplacement de votre nouvelle piscine. C'est la décision la plus importante que vous devrez prendre pour garantir la sécurité et le succès de l'installation de votre piscine. Un mauvais emplacement peut entraîner des problèmes futurs car il peut provoquer des blessures, la mort ou des pertes financières. Lisez attentivement la liste de contrôle ci-dessous quand vous choisissez l'endroit où installer votre piscine.

### Lieux adaptés:

Sol plat, nivelé, solide et sec qui permette un accès facile de tous les côtés de la piscine

Exposition directe à la lumière du soleil, de préférence celle du matin

Accès en toute sûreté à l'électricité pour l'utilisation de la pompe filtrante et autres accessoires de la piscine

Accès aisé à une alimentation en eau

À l'abri du vent

### Inacceptable:

Les pentes, les sols accidentés

Les terrains sablonneux, pierreux ou détrempés

Près d'une construction en bois (ex : pergolas et terrasses en bois)

Près des arbres

Fils électriques et cordes à linge passant au-dessus

Drains, fils électriques ou conduites de gaz sous le site

Vidange mauvaise ou limitée

Emplacements présentant un risque élevé d'inondation

Présence de vents forts

**REMARQUE:** Enlevez la hauteur de terre plutôt que remplir le terrain trop bas. Il faut enlever toute la pelouse et toutes les mottes situées sous la surface de la piscine.

## MONTAGE DE LA PISCINE

Veillez vous reporter aux étapes du schéma.

## ENTRETIEN DE LA PISCINE

**Attention:** Si vous ne respectez pas ces consignes d'entretien, vous mettez en danger votre santé, et en particulier celle des enfants. Il est fondamental de traiter l'eau de la piscine pour la sécurité des utilisateurs. L'utilisation incorrecte de produits chimiques entraînera des dégâts matériels et des blessures.

**REMARQUE:** la pompe sert à faire circuler l'eau et à filtrer les petites particules. Pour que l'eau de votre piscine reste propre et saine, vous devez également ajouter des produits chimiques.

1. Il est recommandé de ne pas remplir la piscine avec de l'eau de retenue, de l'eau de forage ou de l'eau de puisard : ces eaux contiennent habituellement des substances organiques polluées comprenant des nitrates et des phosphates. Il est conseillé de remplir les piscines avec de l'eau du réseau public.
2. Maintenez la piscine toujours propre et utilisez les produits chimiques corrects. L'eau insalubre est un danger sérieux pour la santé. Il est recommandé d'utiliser un désinfectant, un floculant, un acide ou des produits chimiques alcalis pour traiter votre piscine.
3. Nettoyez régulièrement la bache en PVC avec des brosses non abrasives ou un aspirateur de piscine.
4. Durant la saison, il faut faire fonctionner le système de filtration de l'eau pendant suffisamment longtemps chaque jour pour nettoyer tout le volume de l'eau dans la piscine.
5. Contrôlez régulièrement la cartouche du filtre (ou le sable dans un filtre à sable) et remplacez les cartouches sales (ou le sable).
6. Vérifiez régulièrement que les vis, les boulons et toutes les pièces métalliques ne soient pas rouillés. Remplacez-les si nécessaire.
7. S'il pleut, vérifiez que le niveau de l'eau ne dépasse pas le niveau indiqué. Si l'eau dépasse les niveaux indiqués, vidangez la piscine jusqu'au niveau indiqué.
8. Ne faites pas fonctionner la pompe quand vous utilisez la piscine.
9. Couvrez la piscine quand vous ne l'utilisez pas.
10. La valeur du pH est très importante pour le traitement de l'eau de la piscine.

**ATTENTION:** Ne laissez pas la piscine vide à l'extérieur.

Les paramètres suivants garantissent une bonne qualité de l'eau

Paramètres	Valeurs
Clarté de l'eau	le fond de la piscine est clairement visible
Couleur de l'eau	on ne doit remarquer aucune couleur de l'eau
Turbidité en FNU/NTU	1,5 maxi (de préférence inférieure à 0,5)
Concentration de nitrates supérieure à celle de l'eau de remplissage en mg/l	20 maxi
Carbone organique total (COT) en mg/l	4,0 maxi
Potentiel d'oxydo-réduction par rapport à Ag/AgCl 3,5 m KCl en mV	650 mini
Valeur du pH	de 6,8 à 7,6
Chlore actif libre (sans acide cyanurique) en mg/l	de 0,3 à 1,5
Chlore libre utilisé combiné avec de l'acide cyanurique en mg/l	de 1,0 à 3,0
Acide cyanurique en mg/l	100 maxi
Chlore combiné en mg/l	0,5 maxi (de préférence proche de 0,0 mg/l)

## PRÉPARATION POUR L'HIVER

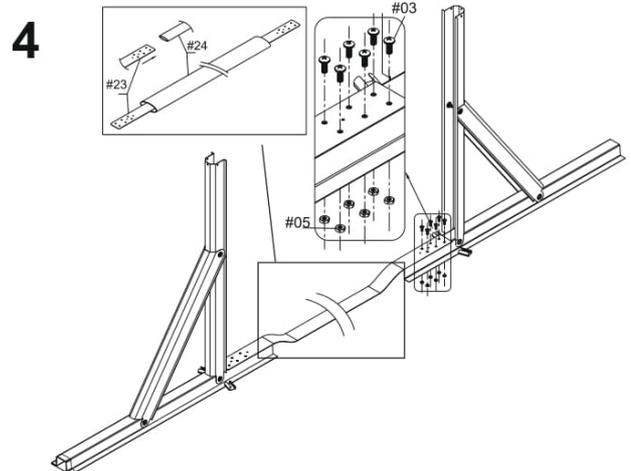
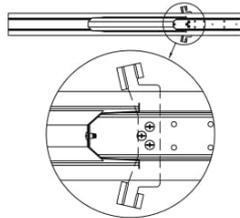
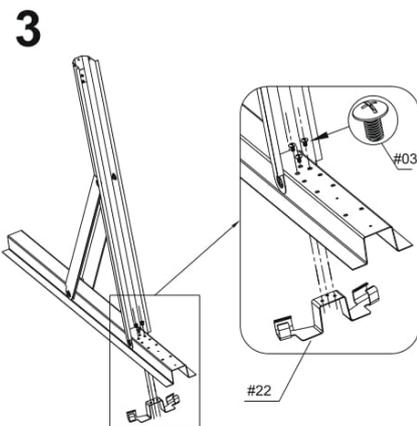
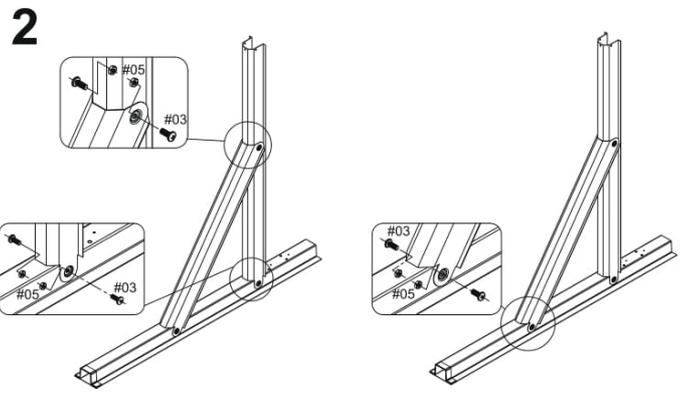
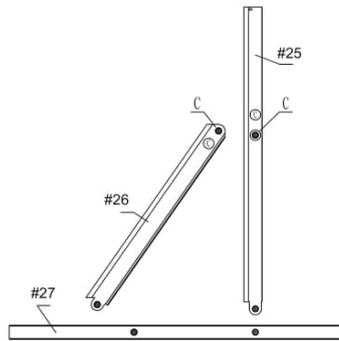
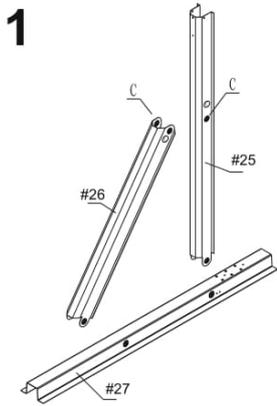
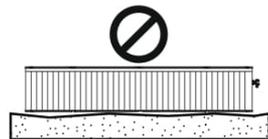
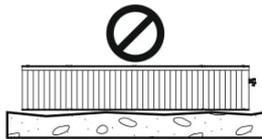
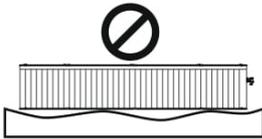
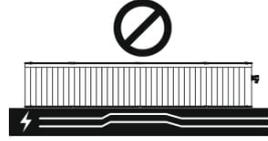
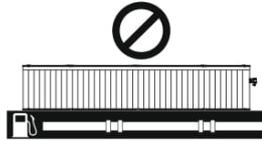
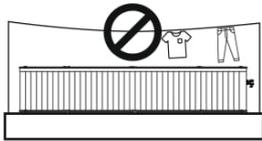
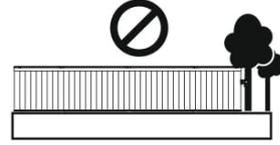
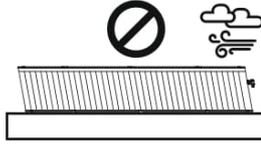
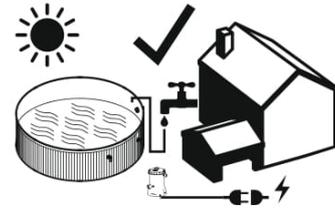
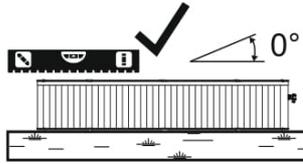
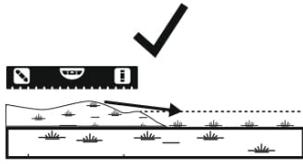
Si vous ne souhaitez pas démonter la piscine durant l'hiver, suivre les instructions suivantes:

**IMPORTANT:** Ne vidangez pas toute l'eau de la piscine. Si vous le faites, la piscine pourrait être endommagée par un vent fort. Vidangez l'eau jusqu'à 10cm en dessous de la vanne d'entrée sur la paroi de la piscine.

1. Vidangez l'eau jusqu'à 10 cm en dessous de la vanne d'entrée sur la paroi de la piscine. Vous pouvez utiliser une pompe ou un tuyau d'arrosage (Figure 28,29).
2. Traitez l'eau de la piscine avec un produit chimique adapté.
3. Enlevez le système de filtration de la piscine. Vous pouvez laisser les entrées/sorties fixées sur la piscine.
4. Retirer les autres accessoires et les conserver dans un lieu frais et sec.
5. Recouvrir la piscine avec sa protection.

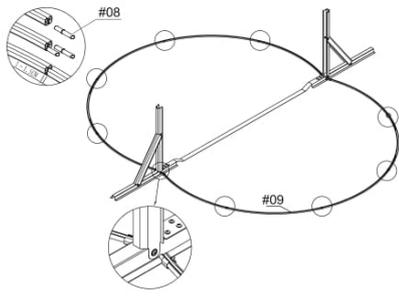
Si vous souhaitez démonter la piscine pendant l'hiver, veuillez respecter les instructions suivantes :

1. Vidangez la piscine avec un tuyau d'arrosage ou utilisez une pompe de vidange pour vider la piscine (Figure 28).
2. Nettoyez toutes les pièces de la piscine avec une éponge et un savon au pH neutre. Séchez-les et rangez-les dans un endroit propre et sec.

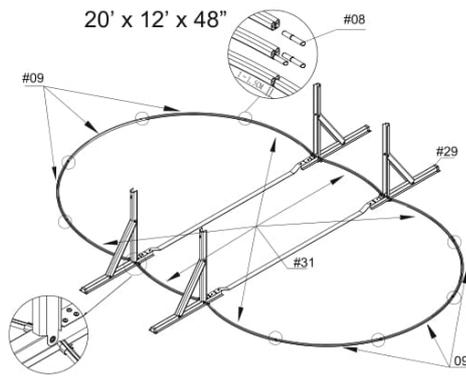


# 5

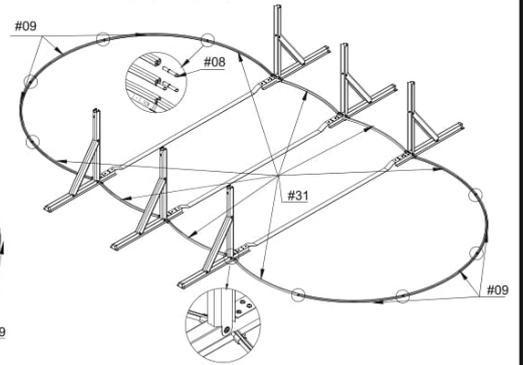
16.4' x 12' x 48"



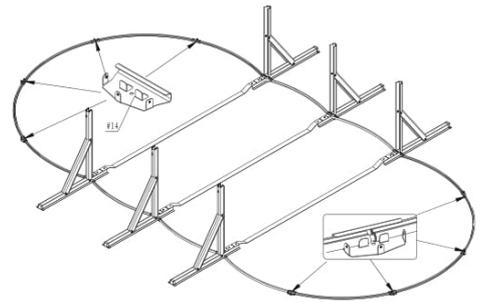
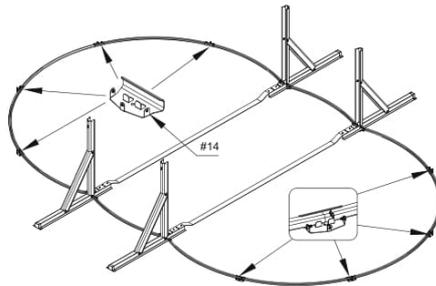
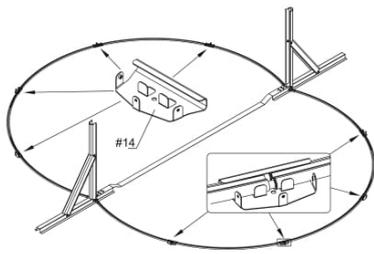
20' x 12' x 48"



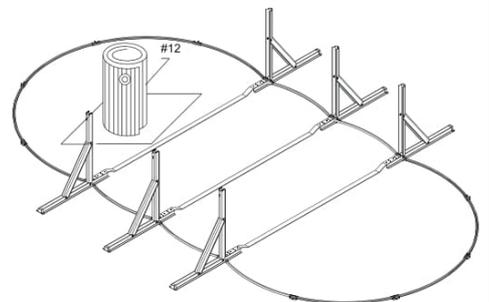
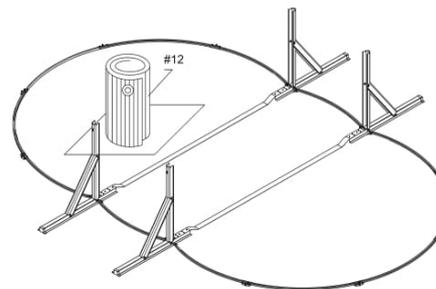
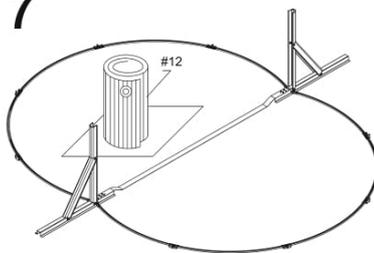
24' x 12' x 48"



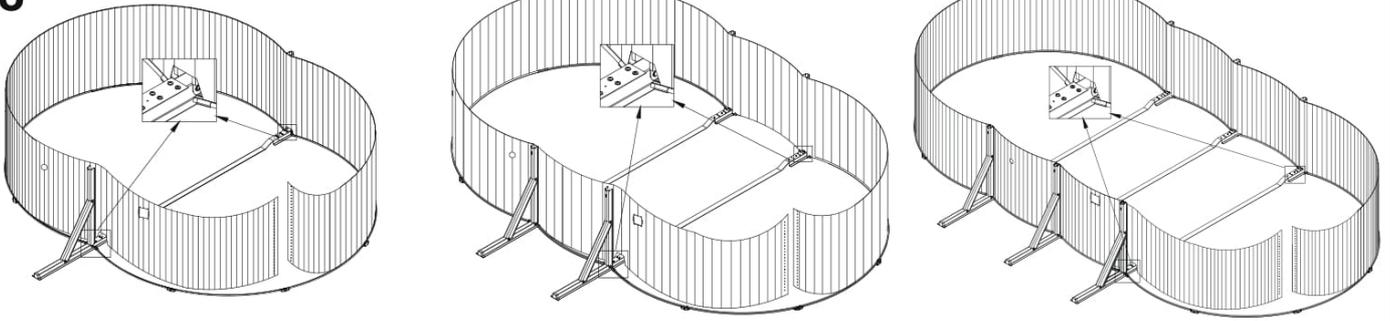
# 6



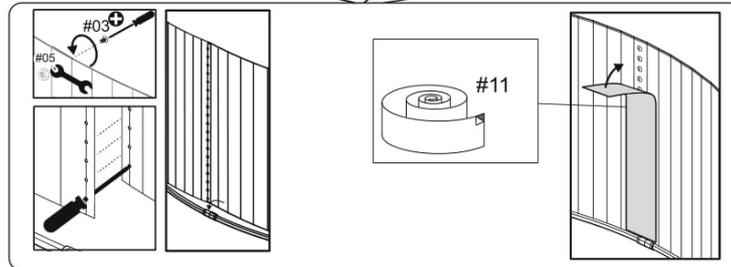
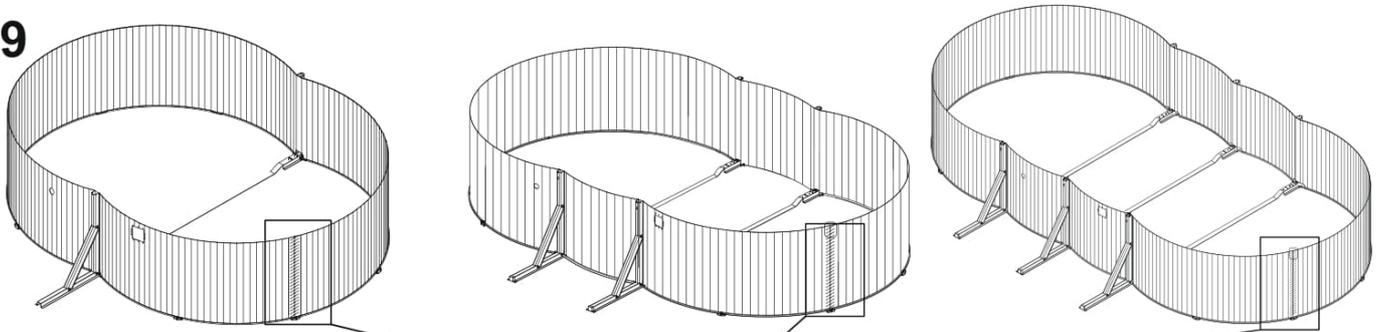
# 7



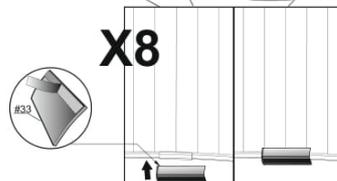
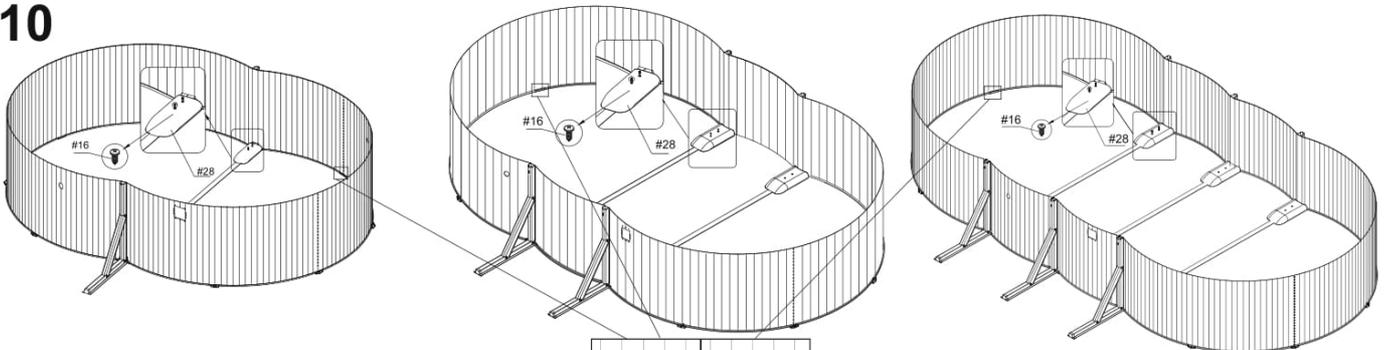
8



9

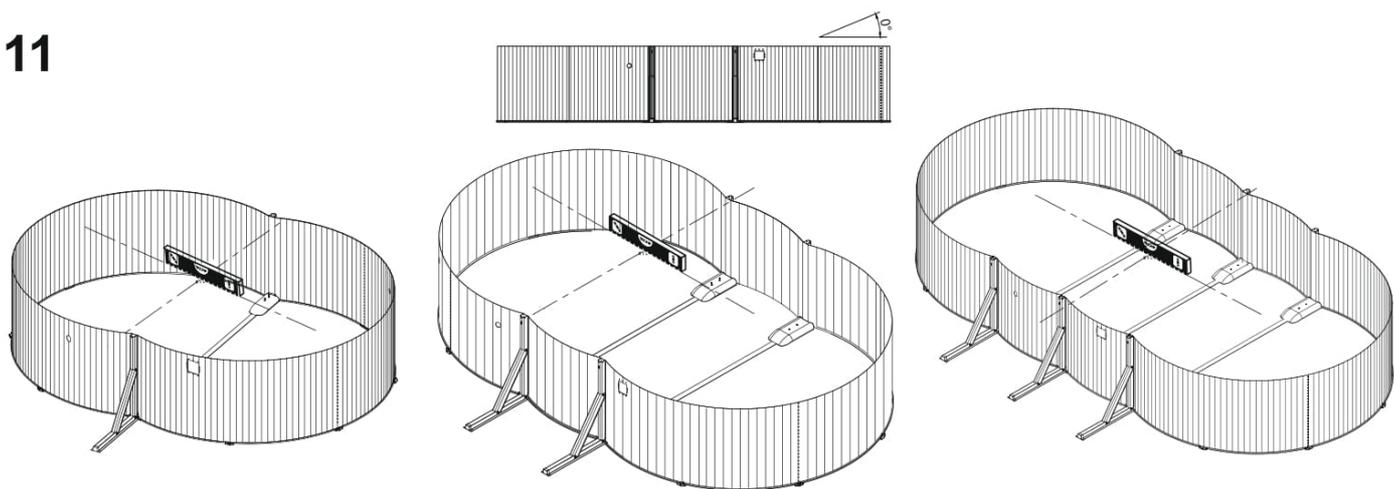


10

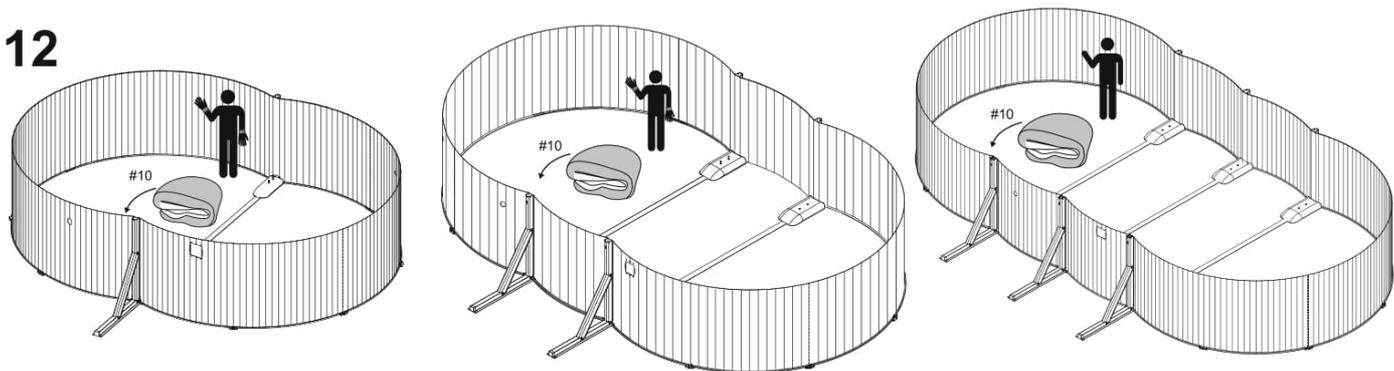


X8

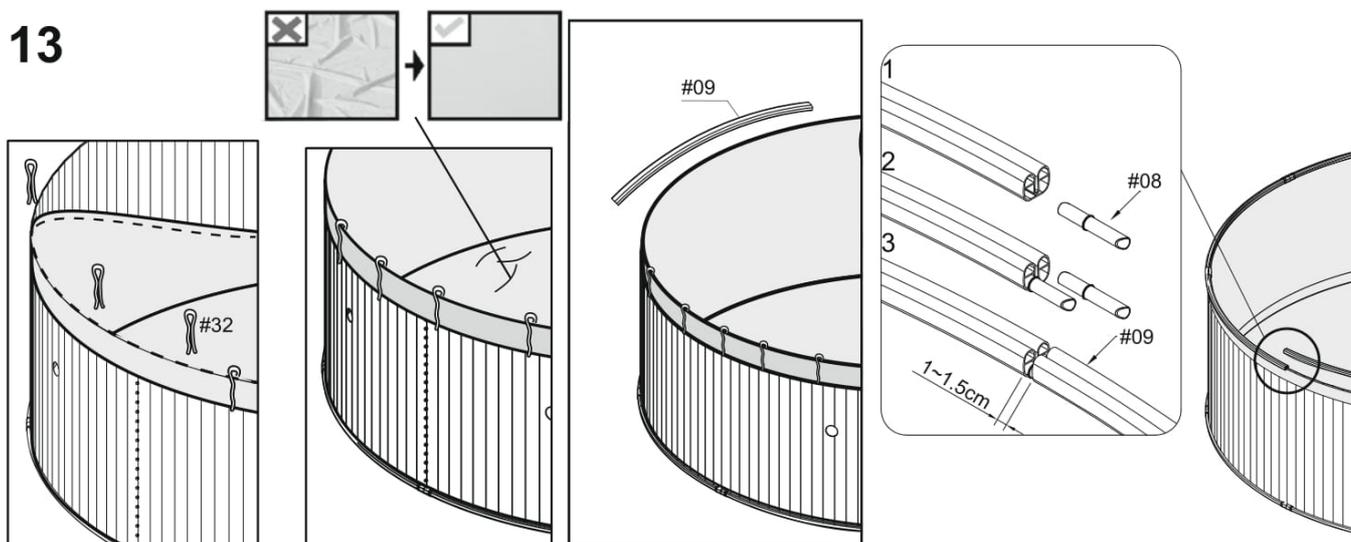
11



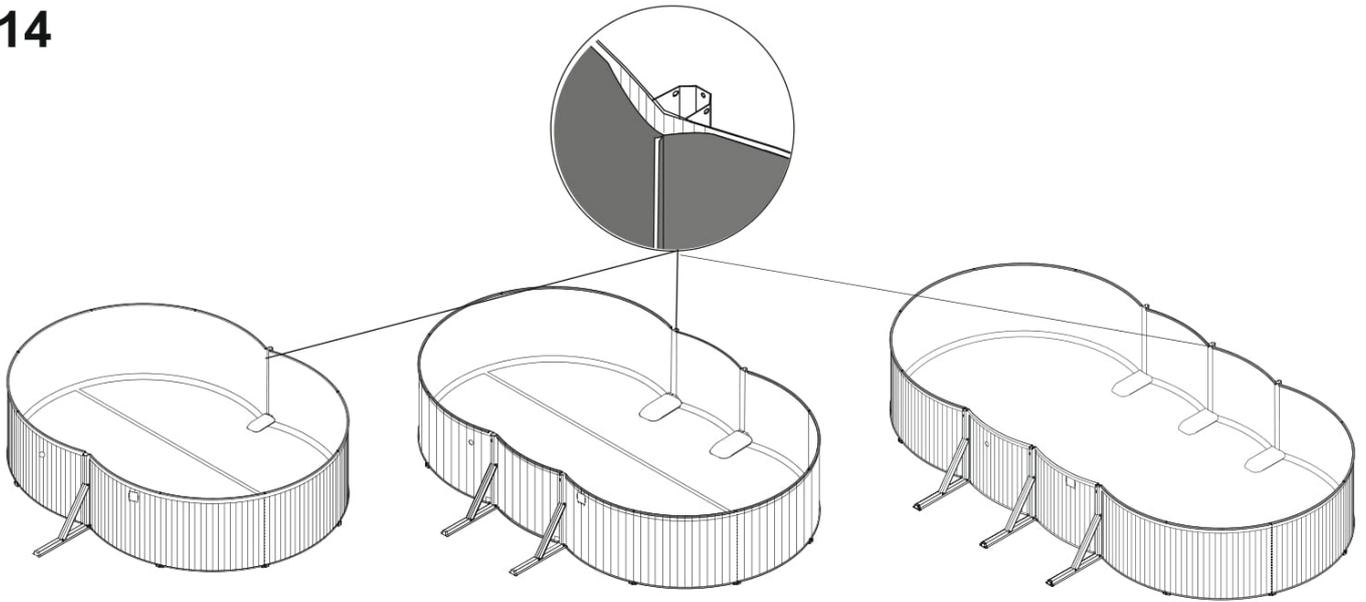
12



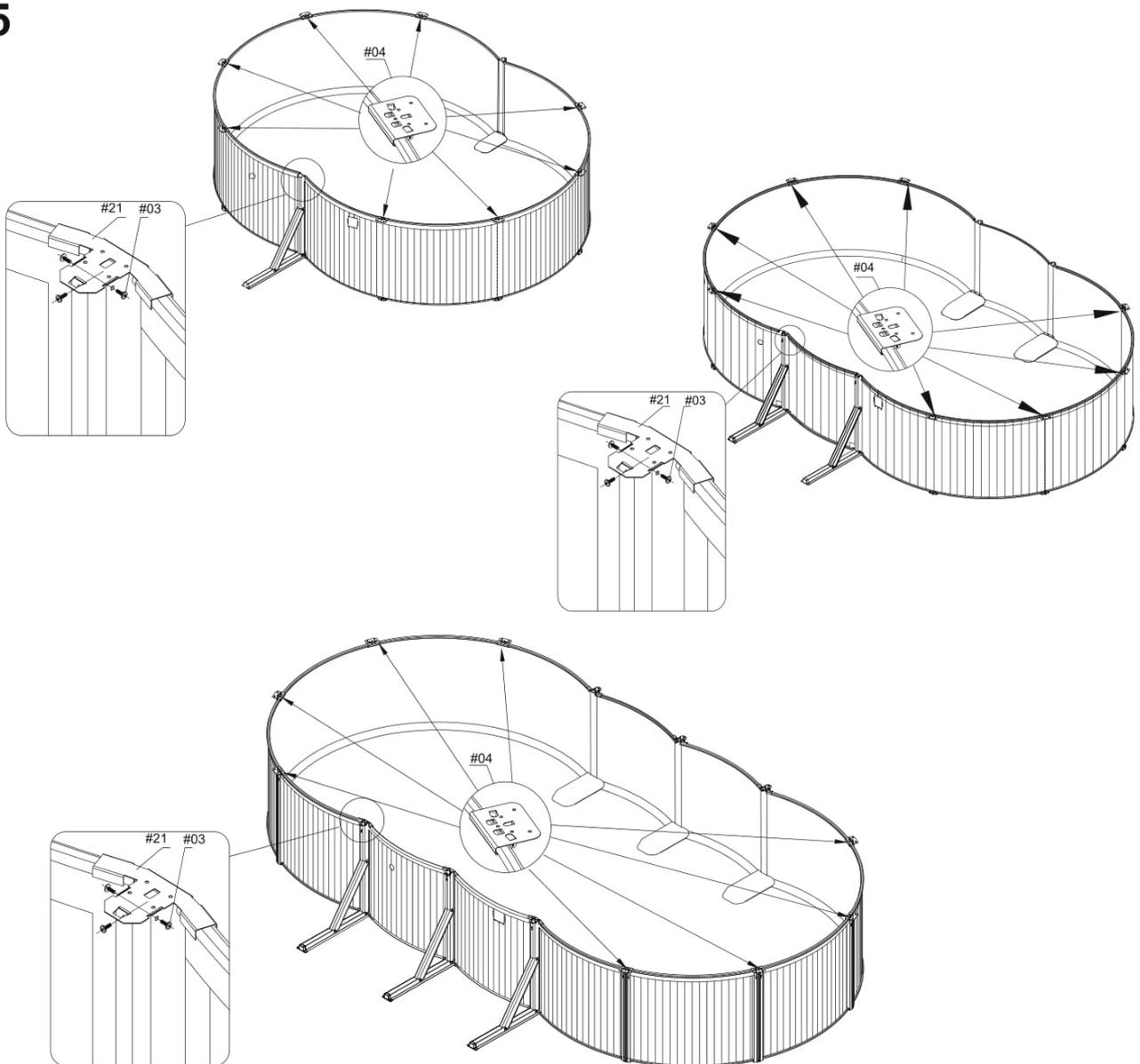
13



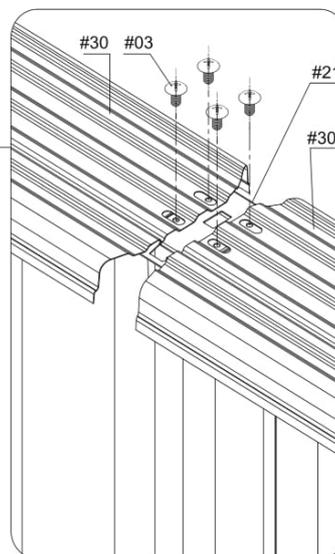
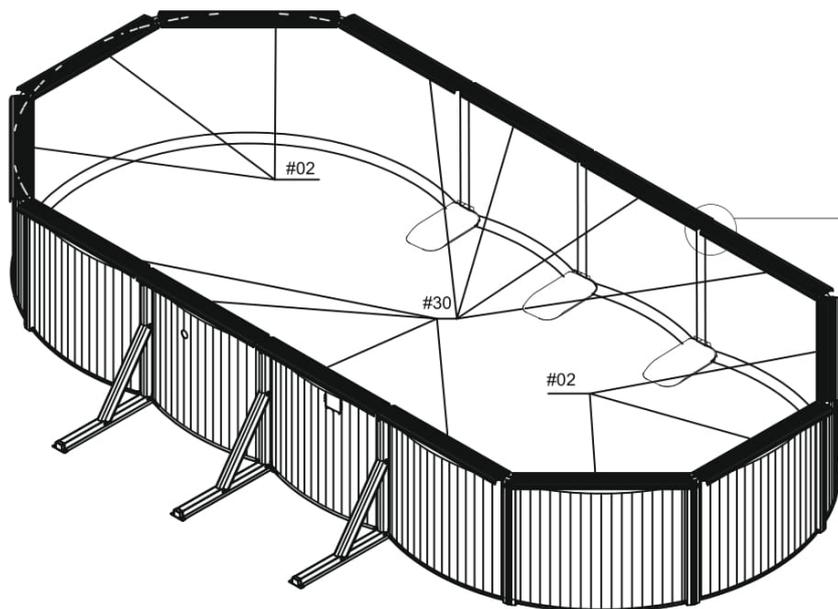
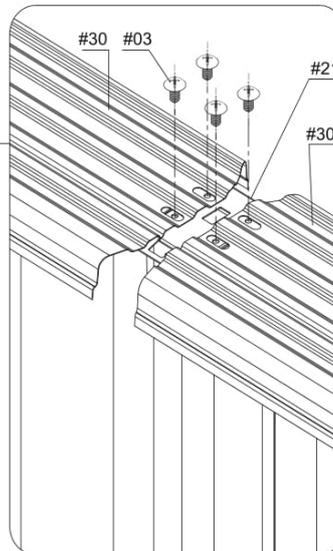
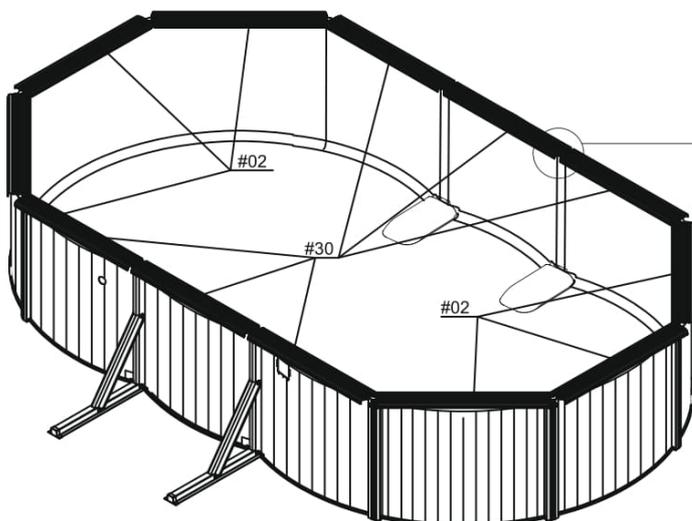
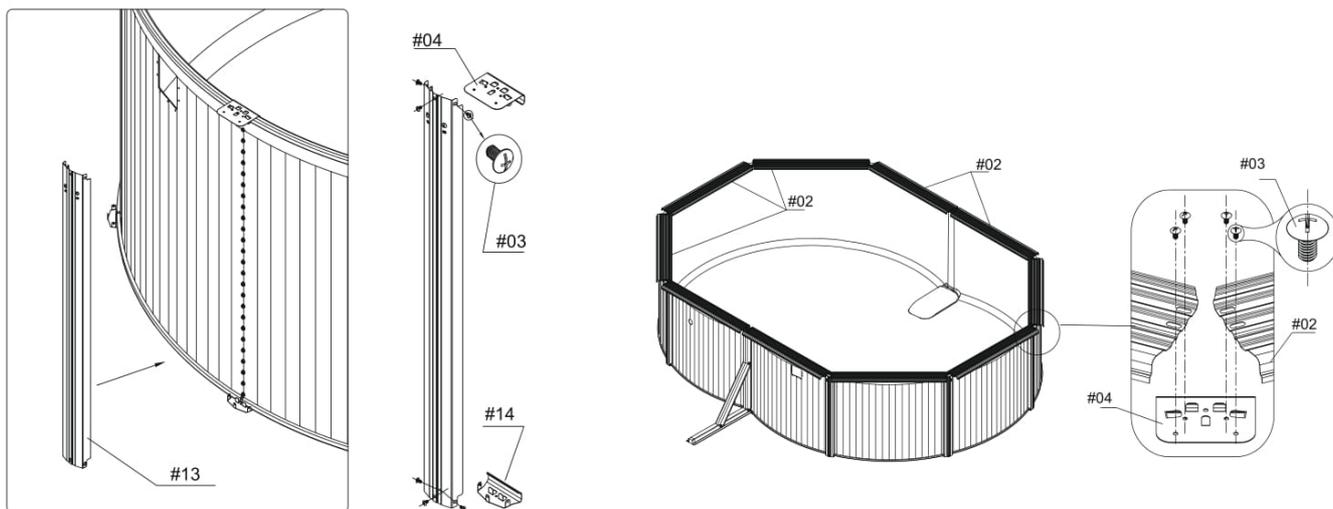
14



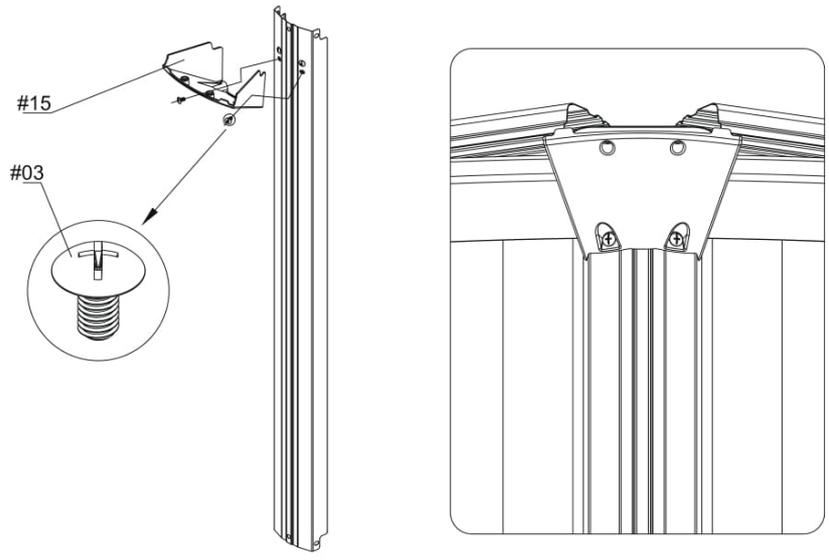
15



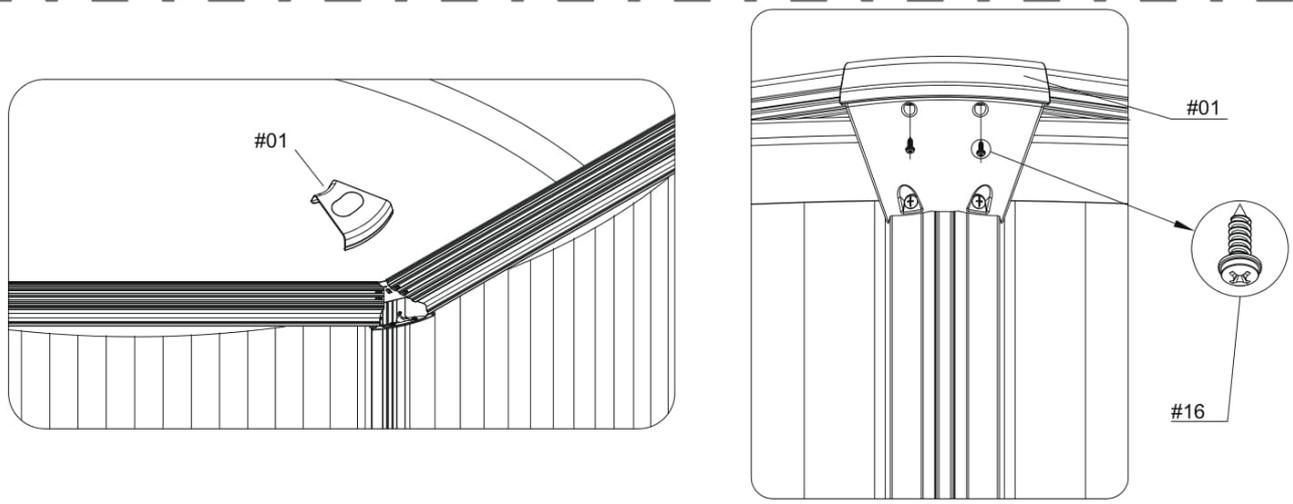
# 16



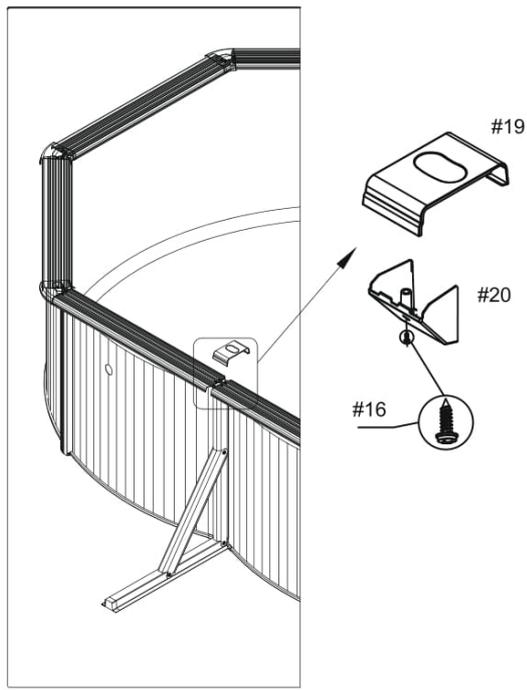
17



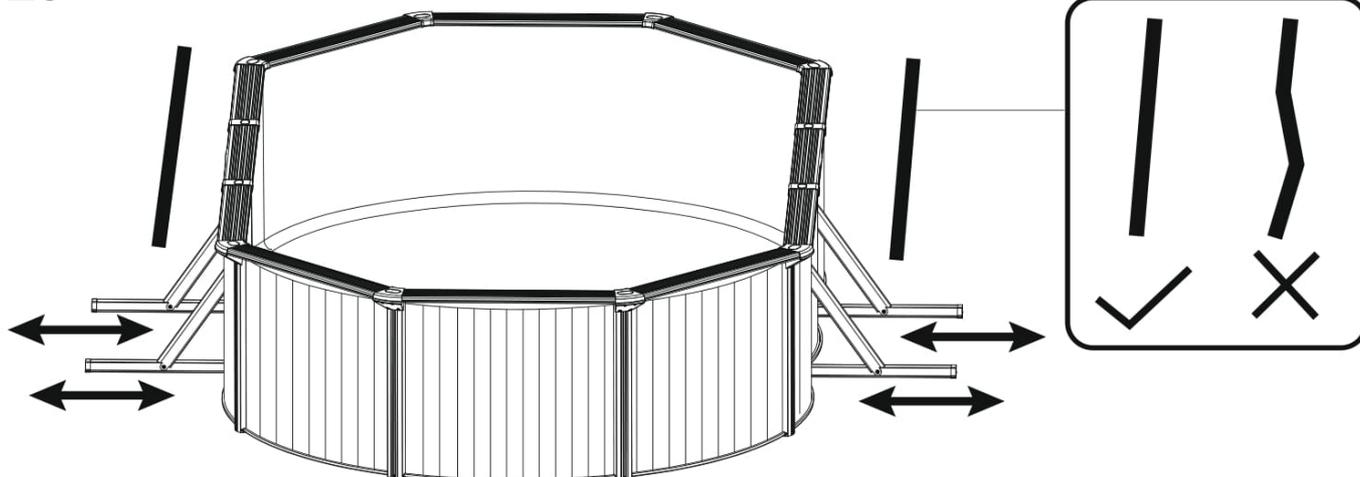
18



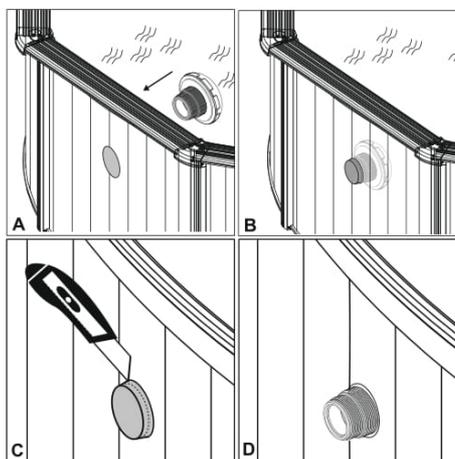
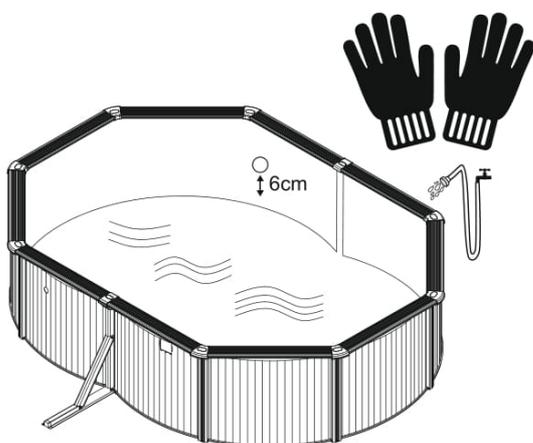
19



# 20



# 21



**NOTE:** Before connecting valve to the pool, fill the pool leaving 5 - 6cm of space between the position of the connection valve and water surface.

**WARNING!** Never permanently install the connection valve before the water is within a few centimeters of them because the liner has to be properly taut from the pressure of the water.

**NOTE:** Be careful the splinters or any sharp edges when cutting the pool.

**IMPORTANT:** Cutting more liner than necessary will damage and void the pool liner, so please trim with extra care.

**NOTA:** Antes de ligar a válvula à piscina, encha a piscina deixando 5 - 6cm de espaço entre a posição da válvula de ligação e a superfície da água.

**ATENÇÃO!** Nunca instale permanentemente a válvula de ligação antes da água estar a alguns centímetros de distância, porque o revestimento deve estar devidamente esticado com a pressão da água.

**NOTA:** Tome cuidado com as lascas ou quaisquer arestas afiadas quando cortar a piscina.

**IMPORTANTE:** O corte de mais forro do que o necessário pode danificar e esvaziar o forro da piscina, assim, apare com especial cuidado.

**NOTA:** Antes de conectar la válvula a la piscina, llene la piscina dejando unos 5/6 cm de espacio entre la posición de la válvula de conexión y la superficie del agua.

**¡ADVERTENCIA!** No proceda a realizar la instalación definitiva de la válvula de conexión antes de que el agua se encuentre a unos centímetros de ellos, ya que el revestimiento debe estar perfectamente estirado bajo la presión del agua.

**NOTA:** Preste atención a las astillas y a los bordes afilados cuando corte la piscina.

**IMPORTANTE:** Recortar más revestimiento del estrictamente necesario provocará daños y dejará la garantía del revestimiento sin validez. Le rogamos que extreme las precauciones al recortar.

**HINWEIS:** Füllen Sie den Pool bis zu einer Höhe von 5 - 6cm zwischen der Position des Anschlussventils und der (späteren) Wasseroberfläche mit Wasser, bevor Sie das Ventil am Pool befestigen.

**WARNUNG!** Installieren Sie das Anschlussventil nie dauerhaft, bevor der Pool nicht bis zu einer Höhe von einigen Zentimetern unterhalb der hierfür vorgesehenen Öffnungen mit Wasser gefüllt ist, da die Innenverkleidung durch den Wasserdruck erst korrekt gespannt werden muss.

**HINWEIS:** Seien Sie vorsichtig beim Zerschneiden des Pools und nehmen Sie sich in Acht vor Spänen, Spreißeln und scharfen Kanten.

**WICHTIG:** Schneiden Sie nicht mehr Innenverkleidung ab, als unbedingt erforderlich, da dies die Innenverkleidung beschädigt und unbrauchbar macht. Gehen Sie daher beim Entfernen mit besonderer Sorgfalt vor.

**HUOMAA:** Täytä allas ennen venttiilin kytkemistä altaaseen jättäen 5–6 cm tilaa liitäntäventtiin ja vedenpinnan välille.

**VAROITUS!** Älä koskaan asenna liitäntäventtiiliä kiinteästi, ennen kuin veden pinta on muutaman senttimetrin päässä niistä, koska allasmuovi on ensin saatava riittävän kireälle veden paineen avulla.

**HUOMAA:** Varo tikkuja tai muita teräviä reunoja, kun leikkaat allasta.

**TÄRKEÄÄ:** Jos allasmuovia leikataan enemmän kuin on tarpeen, allasmuovi vaurioituu ja se on hyödytön, joten ole erityisen huolellinen leikatessasi.

**OPMERKING:** Vooraleer de klep te verbinden met het zwembad, vul het zwembad en laat daarbij 5 - 6 cm ruimte tussen de positie van de aansluitingsklep en het wateroppervlak.

**WAARSCHUWING!** Installeer nooit de aansluitingsklep permanent voor het water binnen enkele cm ervan staat omdat de bekleding strak genoeg moet zijn door de druk van het water.

**OPMERKING:** Wees voorzichtig voor splinters of scherpe randen bij het snijden van het zwembad.

**BELANGRIJK:** Meer bekleding afsnijden dan nodig zal de bekleding beschadigen, wees dus voorzichtig als u dit doet.

**NOTA:** Prima di collegare la valvola alla piscina, riempire la piscina lasciando 5-6 cm di spazio fra la posizione della valvola di collegamento e la superficie dell'acqua.

**AVVERTENZA!** Installare definitivamente la valvola di collegamento solo dopo che l'acqua arriva ad alcuni centimetri di distanza da essa, poiché il rivestimento deve essere teso adeguatamente con la pressione dell'acqua.

**NOTA:** Fare attenzione a schegge o bordi appuntiti quando si taglia la piscina.

**IMPORTANTE:** Tagliare in modo eccessivo potrebbe danneggiare il rivestimento, per cui l'operazione richiede particolare attenzione.

**REMARQUE:** Avant de raccorder la vanne à la piscine, remplissez la piscine en laissant 5 à 6 cm entre la position de la vanne de communication et la surface de l'eau.

**ATTENTION!** Ne montez jamais de manière permanente la vanne de communication avant que l'eau ne se trouve à quelques centimètres d'elle car la bâche doit être correctement tendue par la pression de l'eau.

**REMARQUE:** Faites attention aux écaïles ou à toute arête vive quand vous découpez la piscine.

**IMPORTANT:** Si vous découpez plus de bâche que le nécessaire, cela abîmera et rendra inutile la bâche de la piscine, faites donc particulièrement attention lorsque vous la découpez.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΡΙΝ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ, ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΑΦΗΝΟΝΤΑΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗ 5 - 6εκ. ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΠΡΙΝ ΤΟ ΝΕΡΟ ΦΤΑΣΕΙ ΕΝΤΟΣ ΜΕΡΙΚΩΝ ΕΚΑΤΟΣΤΩΝ ΑΠΟ ΑΥΤΑ, ΔΙΟΤΙ Η ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΕΝΤΩΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ ΓΙΑ ΑΚΙΔΕΣ Η ΔΙΧΜΗΡΕΣ ΑΚΜΕΣ ΟΤΑΝ ΚΟΒΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η ΚΟΠΗ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΑΠΟ ΟΣΟ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΘΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΙ ΚΑΙ ΘΑ ΑΚΥΡΩΣΕΙ ΤΗΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΓΙΑ ΑΥΤΟ ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΟΨΤΕ ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΠΡΟΣΟΧΗ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед тем, как присоединить клапан к бассейну, наполните бассейн водой, не доходя 5-6 сантиметров до места расположения соединительного клапана.

**ВНИМАНИЕ!** Не закрепляйте окончательно соединительный клапан, пока вода не будет находиться в нескольких сантиметрах от них, так как чаша должна расправиться и плотно прилегать под давлением воды.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Будьте осторожны и следите за обломками и острыми углами, отрезая чашу.

**ВАЖНО:** Если отрезать больше чаши, чем нужно, это может повредить и привести ее в негодность, поэтому отрезайте очень аккуратно.

**UWAGA:** Przed podłączeniem zaworu do basenu napełnij basen pozostawiając odstęp 5 – 6 cm między położeniem zaworu łączącego a powierzchnią wody.

**OSTRZEŻENIE!** W żadnym przypadku nie montuj na stałe zaworu łączącego przed napełnieniem basenu wodą do wysokości kilku centymetrów poniżej niego, ponieważ wkładka basenu musi się odpowiednio naprężyć pod naciskiem wody.

**UWAGA:** Podczas przecinania basenu uważaj na zadziory i ostre krawędzie.

**WAŻNE:** Nie przecinaj wykładziny więcej niż potrzeba, ponieważ spowoduje to jej uszkodzenie i zniszczenie – tnij z najwyższą ostrożnością.

**MEGJEGYZÉS:** A szelepnek a medencéhez csatlakoztatása előtt töltsd fel a medencét vízzel úgy, hogy a vízszint 5 vagy 6 cm-rel a csatlakozószelep helyzete alatt legyen.

**FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne szerelje be a csatlakozószelepet véglegesen, míg a víz nincs néhány centiméterre tőlük, ugyanis a bevonatot a víz nyomásának megfelelően ki kell feszítenie.

**MEGJEGYZÉS:** A medence vágásakor vigyázzon a sorjával, illetve éles peremekkel.

**FONTOS:** Ha több bevonatot vág ki a szükségesnél, az a medencebevonat sérüléséhez és a garancia elvesztéséhez vezet, ezért a kivágást rendkívüli gondossággal végezze.

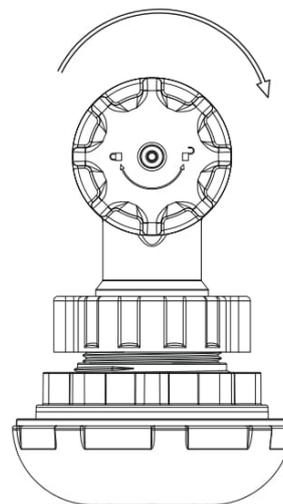
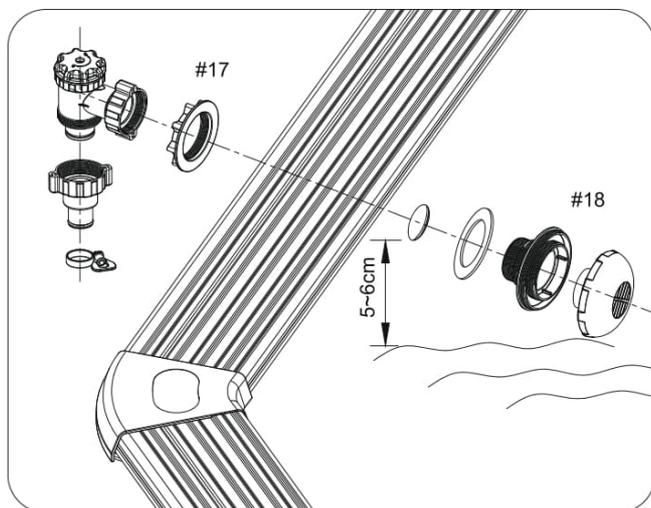
**OBS!** Innan du ansluter ventilerna till poolen, fyll poolen med vatten, men lämna 5 – 6cm utrymme mellan anslutningsventilens position och vattenytan.

**WARNING!** Installera aldrig anslutningsventilen permanent innan vattnet når några centimetrar under den, eftersom linern måste vara riktigt spänd men hjälp av vattnets tryck.

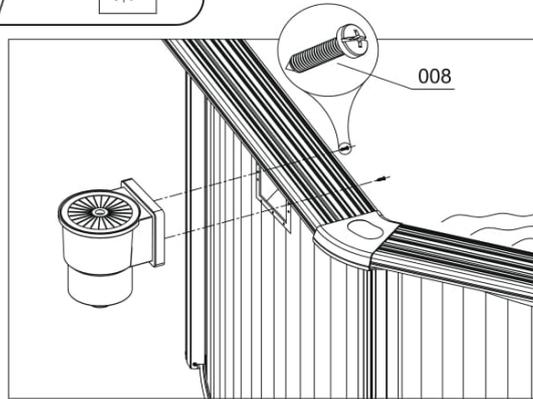
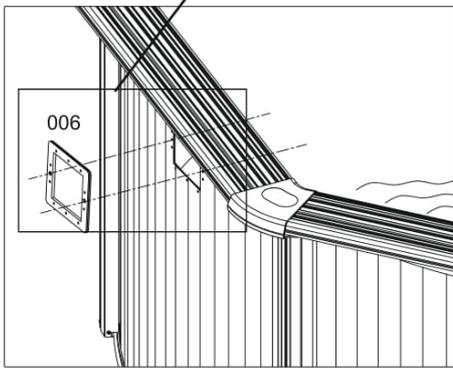
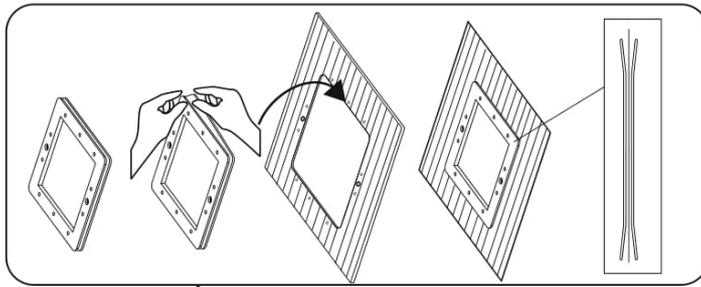
**OBS!** Var försiktig med flisor eller andra vassa kanter när du skär poolen.

**VIKTIGT:** Att skära mer liner än nödvändigt kan skada och förstöra poollinern. Skär därför med extra noggrannhet.

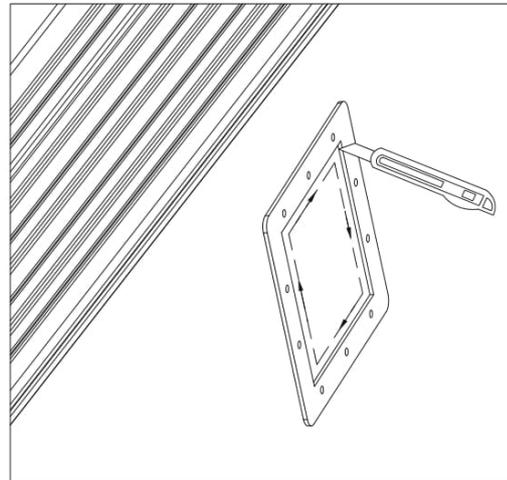
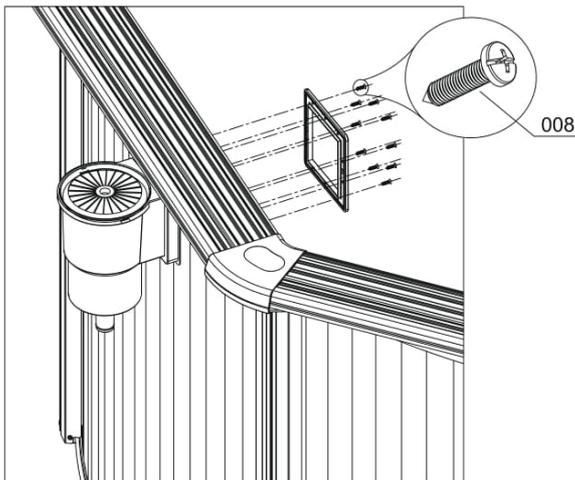
22



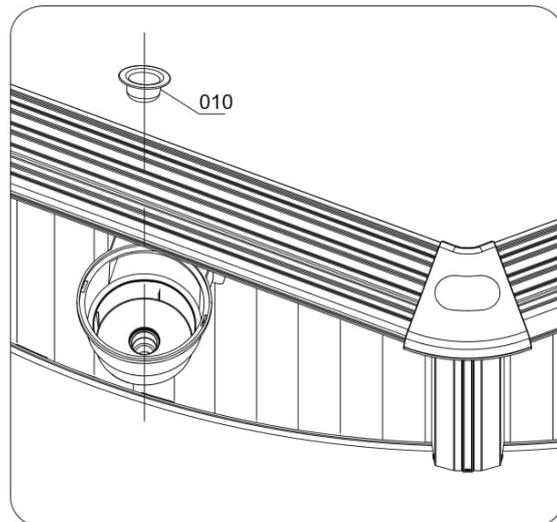
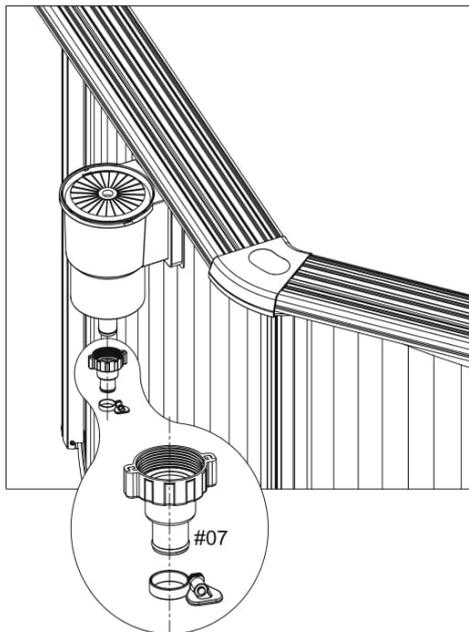
23



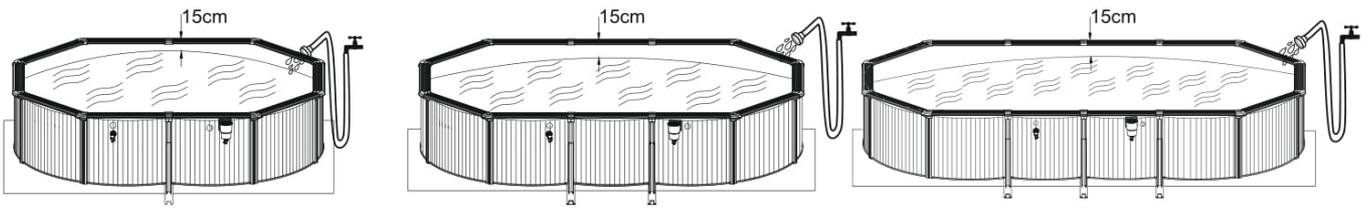
24



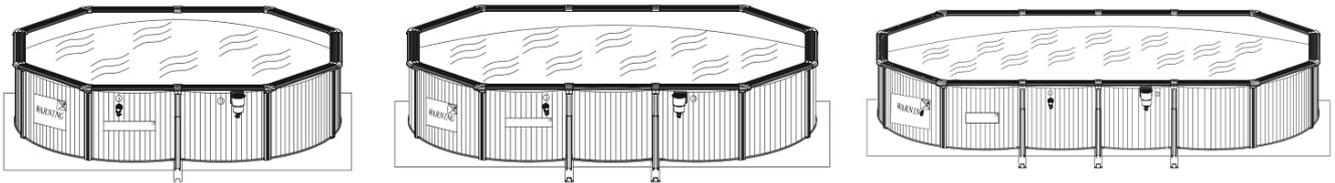
25



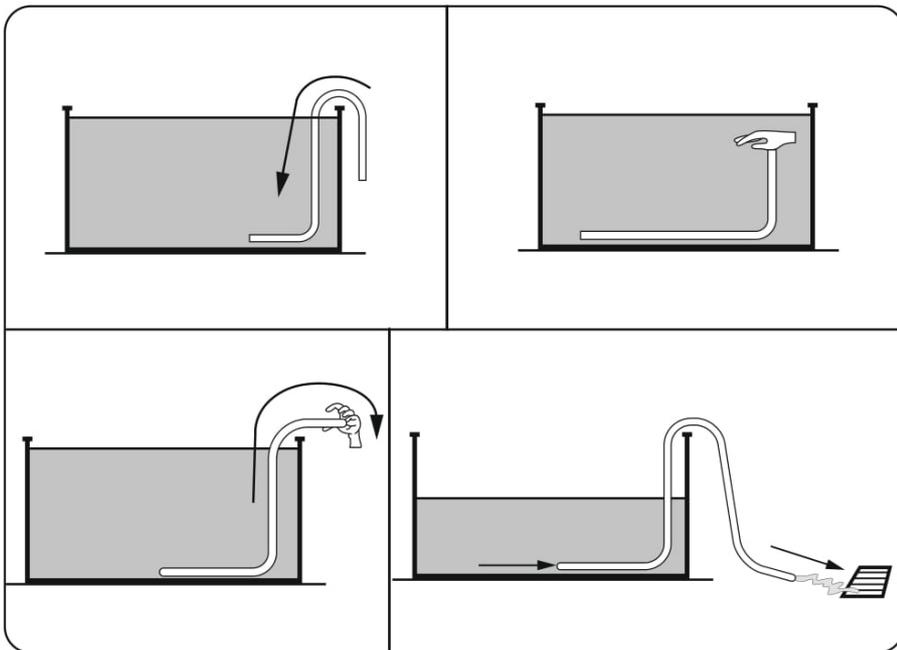
26



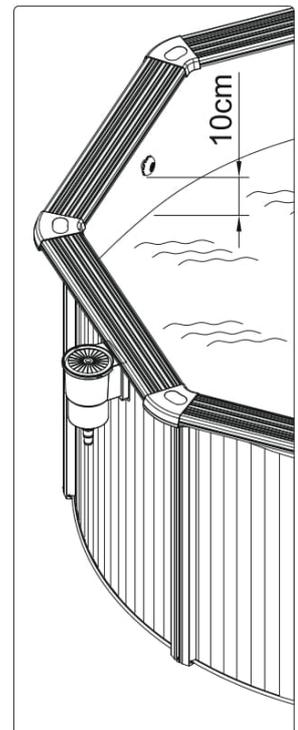
27



28



29



# Garantie limitée du fabricant BESTWAY®

Le produit que vous avez acheté est accompagné d'une garantie limitée. Bestway® défend sa garantie de qualité et assure, grâce à une garantie de remplacement, que votre produit ne présentera pas de vices de fabrication.

La disposition suivante n'est valable que dans les pays européens : la Directive 1999/44/CE ne sera pas affectée par cette garantie limitée BESTWAY.

Pour présenter une réclamation dans le cadre de la garantie, il faut remplir ce formulaire qui doit être envoyé au service après-vente Bestway le plus proche, accompagné d'une copie de votre attestation d'achat. Avant d'accepter toute réclamation, le service après-vente Bestway peut vous demander de lui envoyer une partie de la pièce défectueuse (par ex : une découpe du numéro du lot de production / de la vanne de vidange). Veuillez contacter le service après-vente Bestway le plus proche avant d'envoyer tout document. Il vous communiquera toutes les instructions pour présenter votre réclamation.

Bestway® ne peut être tenue pour responsable du préjudice économique dérivant des coûts des produits chimiques ou de l'eau. Bestway® ne remplacera aucun produit jugé comme ayant été endommagé par négligence ou comme ayant été utilisé sans respecter les consignes de la notice d'utilisation.

La garantie Bestway couvre les vices de fabrication découverts lors du déballage du produit ou pendant son utilisation, dans les limites d'utilisation et dans le respect des mises en garde et des instructions fournies dans la notice d'utilisation. Cette garantie ne s'applique qu'aux produits n'ayant pas été modifiés par des tiers. Le produit doit être stocké et manipulé dans le respect des recommandations techniques.

La garantie limitée est valable pour la période susmentionnée. La garantie s'applique à partir de la date de la vente indiquée sur le reçu/la facture d'origine.

**Veillez choisir le type de votre piscine :**



Date d'achat : \_\_\_\_\_ N° de code client : \_\_\_\_\_

À L'ATTENTION DE : Bestway® Service Department Date : \_\_\_\_\_

FAX/E-MAIL/TÉL. : Veuillez vous référer à votre pays en ce qui concerne les informations que vous trouverez au dos de la couverture ou sur notre site web : [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
Veuillez fournir votre adresse dans son intégralité. **Remarque** : les adresses incomplètes porteront à des retards d'expédition.  
Bestway se réserve le droit de facturer le retour des colis non livrés quand la faute est imputable au destinataire.

## INFORMATIONS REQUISES - VEUILLEZ ÉCRIRE L'ADRESSE DE LIVRAISON

Nom: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Distributeur: \_\_\_\_\_

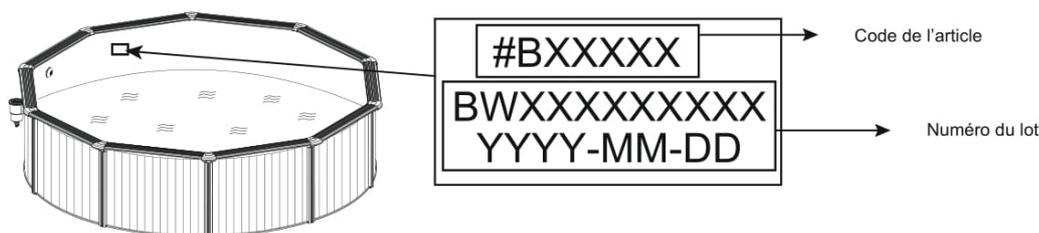
Pays: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_

Portable: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

**Veillez écrire le numéro du lot et le code de l'article situé à proximité de la vanne de vidange**

Numéro du lot : \_\_\_\_\_ Code de l'article : \_\_\_\_\_



## Description du problème

- L'article est déchiré / Fuite       Soudure défectueuse       Boudin du haut défectueux       Vanne de vidange défectueuse
- Autre (veuillez décrire)       Partie manquante (veuillez utiliser le code pour la partie manquante. Vous pouvez le trouver sur la notice d'utilisation)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## **IMPORTANT:** SEULE LA PIÈCE ENDOMMAGÉE SERA REMPLACÉE, PAS L'ENSEMBLE COMPLET.

Bestway se réserve le droit de demander des photographies attestant l'état défectueux des pièces ou de demander l'envoi de l'article pour des tests supplémentaires. Pour mieux vous aider, nous demandons à ce que toutes les informations que vous fournissez soient complètes.

POUR LES FAQ, MANUELS, VIDÉOS OU PIÈCES DÉTACHÉES, VEUILLEZ VISITER NOTRE SITE WEB : [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)  
LES VIDÉOS SONT ÉGALEMENT DISPONIBLES SUR NOTRE CHÂÎNE BESTWAY SUR YOUTUBE : <http://youtube.com/user/BestwayService>.

